

NEDERLANDS

Conceptronic HDU2.0 Snelstart handleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aanschaf van uw Conceptronic USB 2.0 externe harddiskbox.

In de bijgaande Snelstart handleiding wordt stap voor stap uitgelegd hoe u de Conceptronic HDU2.0 installeert op uw Notebook of PC. Ingeval van problemen adviseren wij u onze **support-site** te bezoeken (ga naar: www.conceptronic.net en klik op 'support/2-Tech'). Hier vindt u hoogstwaarschijnlijk de oplossing voor uw probleem.

Heeft u desondanks vragen met betrekking tot uw aankoop of heeft u support nodig bij het aansluiten dan kunt u direct bellen met het Conceptronic supportnummer

Voor Nederland: 0900-2024006 (€0,45 per minuut)

Voor België: 0902-41023 (€0,72 per minuut)

Om de gevraagde support te verlenen, hebben wij de volgende gegevens van u nodig:

- Duidelijke probleemomschrijving
- Versienummer van de drivers die u gebruikt (controleer altijd de Conceptronic website of u de laatste versie gebruikt).
- Type Notebook of computer systeem dat u gebruikt.
- Operating systeem dat u gebruikt.

Voor meer informatie over Conceptronic producten kunt u terecht op de Conceptronic website: www.conceptronic.net. Bij software/drivers installatie: Het is mogelijk dat onderstaande installatie iets afwijkt van de installatie op uw computer. Dit is afhankelijk van de Windows versie die u gebruikt.

OPMERKINGEN:

- ♦ ***Hoewel de externe harde schijf USB2.0 ondersteunt, is de werkelijke overdrachtsnelheid afhankelijk van het type USB poort waarop de schijf is aangesloten. Als de USB poort USB2.0 ondersteunt, werkt de externe harde schijf met USB2.0 functionaliteit (tot 480 Mbit/sec); ondersteunt de***

NEDERLANDS

USB poort alleen USB1.1, dan kan de externe harde schijf alleen werken met USB1.1 functionaliteit (tot 12 Mbit/sec).

- ◆ **Onder Windows 98 is de werking van het USB apparaat niet stabiel. Wij adviseren u deze externe harde schijf te gebruiken onder Windows 98SE (Second Edition) of een nieuwer Windows besturingssysteem.**

1. Onderdelen en functies

1. LED:

Power- en datalampje.

2. Interface connector:

Op deze connector sluit u de USB kabel aan.

3. Stroombronschakelaar:

PC: De externe harde schijf wordt van stroom voorzien via de USB poort van de computer.

DC: De externe harde schijf wordt van stroom voorzien via een externe stroombron.

4. Aansluiting externe stroombron:

Hier kunt u een externe stroombron aansluiten, bijvoorbeeld een AC adapter.

NB: bij gebruik van USB2.0 heeft u altijd een externe stroombron nodig.

2. Hardware installatie

Kabels aansluiten

1. Doe de plug van de USB kabel in de aansluiting van de schijfeenheid. Duw de plug goed in de connector. *Alleen voor Windows 98SE en ME: Sluit de USB kabel nog niet op de computer aan. Installeer eerst het pre-installatie programma.*

2. Controleer of de stroombronschakelaar in de goede stand staat.

USB2.0: In dit geval is gebruik van een externe stroombron noodzakelijk. Controleer of de stroombronschakelaar aan de achterkant van de

NEDERLANDS

schijfleenheid in de stand "DC" staat. Vervolgens sluit u de externe adapter aan op de betreffende connector van de schijfleenheid en doet u de stekker van de adapter in het stopcontact.

USB1.1: In het algemeen is hiervoor geen externe stroombron nodig. Controleer of de stroombronschakelaar aan de achterkant van de schijfleenheid in de stand "PC" staat.

3. U kunt nu het stuurprogramma van de harde schijf installeren.

3. Software en stuurprogramma installeren onder Windows 98SE of ME

1. **Voordat u de externe harde schijf op de computer aansluit, moet u eerst het pre-installatieprogramma uitvoeren.** Doe de diskette die u bij de harde schijf hebt gekregen in het diskettestation van uw computer. Dubbelklik op uw Windows bureaublad op "Deze computer" (My Computer), dubbelklik vervolgens op "3,5 inch diskette" of "Diskettestation" (Floppy drive) en dubbelklik daarna op "TPINST_5_04.EXE" om het pre-installatieprogramma te starten.
2. Klik in het eerste scherm op "Volgende" (Next).
3. Selecteer "Volledig" (Complete) en klik op "Volgende" (Next).
4. Nadat de benodigde bestanden naar uw computer zijn gekopieerd, klikt u op "Voltooien" (Finish) om de computer opnieuw te starten.
5. Nadat de computer opnieuw is gestart, kunt u de externe harde schijf op uw computer aansluiten. Sluit eerst de USB kabel aan en vervolgens de AC adapter (als u gebruik maakt van een externe stroombron) zoals beschreven onder "Hardware installatie". Sluit de andere kant van de USB kabel aan op de USB poort van uw computer.
6. Windows zal de externe harde schijf detecteren en automatisch het stuurprogramma hiervan installeren. Nadat het systeem de benodigde informatie van de harde schijfleenheid heeft ingelezen (dit kan enkele seconden duren), ziet u wanneer u dubbelklikt op "Deze computer" (My Computer) dat er een letter bij is gekomen. Dit is de letter die aan uw nieuwe harde schijf is toegekend.
7. Als de externe harde schijf er niet bij staat als u op "Deze computer" (My Computer) dubbelklikt, of als de schijf niet goed werkt, gaat u naar

NEDERLANDS

“Apparaatbeheer” (Device Manager) om te controleren of de installatie goed is verlopen (zie tabel).

Geïnstalleerde stuurprogramma's	Locatie
Storage Adapter Bridge Module	Geïnstalleerd onder “Universal Serial Bus controllers”.
Storage Adapter Bridge Module (TPP)	Geïnstalleerd onder “Vaste-schijfstation controllers” (Hard Disk Controllers).
De werkelijke naam van de externe harde schijf	Geïnstalleerd onder “Schijfstations” (Disk Drives) (de naam in de illustratie kan anders zijn dan de naam van uw schijfteenheid*).

8. Is het stuurprogramma correct geïnstalleerd maar de harde schijf komt niet voor onder “Deze computer” (My Computer), dan is de harde schijf in de harde schijfteenheid een volledig nieuwe schijf die nog geen enkele partitie bevat. Windows 98SE en Windows Me kennen geen stationletter toe aan een vaste-schijfstation zonder een enkele partitie. Gebruik FDISK in een DOS box om een partitie aan te maken.

4. Software installatie onder Windows 2000 en Windows XP

1. Sluit eerst de USB kabel en daarna de AC adapter aan (als u een externe stroombron gebruikt) volgens de instructies onder “Hardware installatie”. Doe de andere kant van de USB kabel in de USB poort van uw computer.
2. Windows 2000 zal het benodigde residente stuurprogramma (USB massaopslag apparaat) automatisch installeren. Nadat het systeem de informatie van de harde schijfteenheid heeft ingelezen (dit kan enkele seconden duren), zal de externe harde schijf onder een nieuwe letter onder “Deze computer” (My Computer) verschijnen.

NEDERLANDS

- Als de harde schijf in de schijfteenheid een volledig nieuwe schijf is die nog geen enkele partitie bevat, kunt u er geen gegevens van lezen of naar schrijven. Eerst moet u een partitie aanmaken en de USB harde schijf formatteren.

Geïnstalleerde stuurprogramma's	Locatie
USB massaopslag apparaat	Geïnstalleerd onder "Universal Serial Bus Controllers".
De werkelijke naam van de harde schijfteenheid	Geïnstalleerd onder "Schijfstations" (Disk Drives) (de naam in de illustratie kan anders zijn dan de naam van uw harde schijfteenheid).

5. Bijwerken van het stuurprogramma (alleen Windows 2000)

Het door Windows 2000 gevonden stuurprogramma, "USB massaopslag apparaat" (USB Mass Storage device), is geschikt voor de externe harde schijf. Het hoeft niet te worden bijgewerkt naar het stuurprogramma van de leverancier. Als het aanwezige stuurprogramma echter problemen geeft of als u het wilt bijwerken naar een nieuwe versie, doet u het volgende:

- Sluit de externe harde schijf nog niet op de computer aan.
- Doe de diskette die u bij de USB harde schijf hebt gekregen in het diskettestation van uw computer. Dubbelklik op "Deze computer" (My Computer) en vervolgens op "3,5-inch diskette" of "Diskettestation" (Floppy drive). Dubbelklik daarna op "TPINST_5_04.EXE" om het pre-installatieprogramma te starten.
- In het eerste scherm klikt u op "Volgende" (Next).
- Selecteer "Volledig" en klik op "Volgende" (Next).
- Als de melding "Kan digitale handtekening niet vinden" (Digital Signature Not Found) verschijnt, klikt u op "Ja" (Yes) om verder te gaan.
- Nadat de benodigde bestanden naar uw interne harde schijf zijn gekopieerd, verschijnt een scherm als in onderstaande illustratie. Klik op "Voltooien" (Finish) om de computer opnieuw te starten.

NEDERLANDS

7. Nu zijn de stuurprogramma's bijgewerkt. Nadat de computer opnieuw is gestart, sluit u de externe harde schijf aan op de computer. Controleer onder "Apparaatbeheer" (Device Manager) of de nieuwe stuurprogramma's geïnstalleerd zijn (zie onderstaande tabel).

Geïnstalleerde stuurprogramma's	Locatie
Storage Adapter Bridge Module	Geïnstalleerd onder "Universal Serial Bus controllers".
De werkelijke naam van de harde schijfeenheid	Geïnstalleerd onder "Schijfstations" (Disk Drives) (de naam in de illustratie kan anders zijn dan de naam van uw harde schijfeenheid).

6. USB harde schijf aansluiten op uw computer

Windows 98SE/Me/2000/XP:

1. Sluit de USB kabel aan op de connector van uw externe harde schijf.
2. **Zorg ervoor dat de stroombronschakelaar in de juiste stand staat.**


USB2.0: Hierbij moet als voeding voor de harde schijf een externe stroombron worden gebruikt, en de stroombronschakelaar moet in de stand "DC" staan.

USB1.1: In het algemeen is hiervoor geen externe stroombron nodig. Zet de stroombronschakelaar aan de achterkant van de schijfeenheid in de stand "PC". Als u een externe adapter gebruikt, moet de schakelaar in de stand "DC" staan.
3. Als u gebruik maakt van een externe stroombron, sluit u de externe stroomkabel aan op de betreffende aansluiting aan de achterzijde van de schijfeenheid. Doe vervolgens de stekker van de AC adapter in het stopcontact.
4. Sluit de andere kant van de USB kabel aan op de USB poort van uw computer. Het lampje op de schijfeenheid gaat branden en uw externe harde schijf is nu klaar voor gebruik.


NEDERLANDS

7. USB harde schijf van uw computer loskoppelen

7.1 Windows 98SE:


1. Klik in het systeemvak rechtsonder in de taakbalk op het pictogram . Naast het pictogram verschijnt een dialoogvenster.
2. Klik in het dialoogvenster op “Vaste schijf veilig verwijderen – Station (D:)” (Safely Remove hard disk – Drive (D:)). (De naam kan verschillen. Deze is afhankelijk van het type harde schijf dat u gebruikt.)
3. Wacht enkele seconden tot het systeem de volgende melding geeft: “Het vaste-schijfstation kan nu veilig uit het systeem worden verwijderd” (The hard disk storage device can now be safely removed from the system). Klik op *OK* en haal de USB kabel uit de computer.

7.2 Windows ME:

1. Klik in het systeemvak rechtsonder in de taakbalk op het pictogram . Naast het pictogram verschijnt een dialoogvenster.
2. Klik in het dialoogvenster op “Harde schijf veilig verwijderen – Station (D:)” (Safely Remove hard disk – Drive (D:)). (De naam kan verschillen. Deze is afhankelijk van het type harde schijf dat u gebruikt.)
3. Wacht enkele seconden tot het systeem de volgende melding geeft: “Het vaste-schijfstation kan nu veilig uit het systeem worden verwijderd” (The hard disk storage device can now be safely removed from the system). Klik op *OK* en haal de USB kabel uit de computer.

7.3 Windows 2000


Als deze externe vaste schijf als een “USB massaopslag apparaat” is geïnstalleerd:

1. Dubbelklik in het systeemvak rechtsonder in de taakbalk op het pictogram . Het dialoogvenster “Hardware ontkoppelen of uitwerpen” (Unplug or Eject Hardware) wordt getoond.
2. Selecteer in dit dialoogvenster “USB massaopslag apparaat” (USB Mass Storage Device) en klik op *Stop*. Klik in het volgende scherm op *OK*.


NEDERLANDS

3. Wacht enkele seconden tot het systeem de volgende melding geeft: “USB apparaat voor massaopslag kan nu veilig uit het systeem worden verwijderd” (The USB Mass Storage Device can now be safely removed from the system). Klik op *OK* en haal de USB kabel uit de computer.

Als deze externe schijf geïnstalleerd is met het pre-installatie programma:

1. Klik in het systeemvak rechtsonder in de taakbalk op het pictogram . Naast het pictogram verschijnt een dialoogvenster.
2. Klik in het dialoogvenster op: “Vast schijf veilig verwijderen – Station (D:)” (Safely Remove hard disk – Drive (D:); De naam kan verschillen. Deze is afhankelijk van het type harde schijf dat u gebruikt.)
3. Wacht enkele seconden tot het systeem de volgende melding geeft: “Het vaste-schijfstation kan nu veilig uit het systeem worden verwijderd” (The hard disk storage device can now be safely removed from the system). Klik op *OK* en haal de USB kabel uit de computer.

7.4 Windows XP:

1. Klik in het systeemvak rechtsonder in de taakbalk op het pictogram . Naast het pictogram verschijnt een dialoogvenster.
2. Klik in het dialoogvenster op “USB apparaat voor massaopslag veilig verwijderen – Station (D:)” (Safely remove USB Mass Storage Device – Drive (D:)) (Ervan uitgaand dat D: uw USB harde schijf is).
3. Wacht enkele seconden tot het systeem de volgende melding geeft: “USB apparaat voor massaopslag kan nu veilig uit het systeem worden verwijderd” (The USB Mass Storage Device can now be safely removed from the system). Haal de USB kabel uit de computer.

ENGLISH

Conceptronic HDU2.0 Quick installation Guide

Congratulations on the purchase of your Conceptronic external USB 2.0 harddiskbox.

The enclosed Hardware Installation Guide gives you a step by step explanation of how to install the Conceptronic HDU2.0 on your Notebook/PC. When problems occur, we advise you to go to our **support-site** (go to www.conceptronic.net and click 'support/2-Tech'). Here you will find a lot of possibilities to solve your problems.

In order to provide the requested support we need the following details from you:

- A clear description of the problem;
- Version number of the drivers you are using (always check the Conceptronic website to see whether you are using the latest version);
- Type of Notebook/PC you are using;
- Operating system you are using

For more information about Conceptronic products, please visit the Conceptronic Web Site: www.conceptronic.net

The Software installation as described below, may be slightly different from the installation on your computer. This depends on the Windows version you are using.

NOTE:

- ◆ ***Although the external hard disk supports USB2.0 function, the actual transfer speed is depending on what USB port it is connected to. If the USB port supports USB2.0, the external hard disk works with USB2.0 function (up to 480Mbits/sec); if the USB port only supports USB1.1, the external hard disk can only work with USB1.1 function (up to 12Mbits/sec).***
- ◆ ***Under Win98, the USB device is not stable to work, we recommend using this external hard disk with Windows 98SE (Second Edition) or with newer version of Windows operating systems.***

ENGLISH

1. Part names and functions

1. LED:

Power-on and Data-access indicator LED.

2. Interface Connector:

This interface connector connects to the USB interface cable.

3. Power Source Switch:

PC: Means the external hard disk is powered by the USB port of computer.

DC: Means the external hard disk is powered by an external power source.

4. External Power Jack:

This jack connects to an external power source, such as the AC adapter.

Note: when using USB2.0 function, the external power source is always needed.

2. Hardware Installation

Cable Connections

1. Insert the plug of the USB cable into the Interface Connector of drive. Press firmly until the Interface Connector is seated correctly. *For Windows 98SE and ME only: Do not connect the USB cable into the computer. Install first the pre-install program.*

2. **Make sure the Power Source Switch is at the correct position.**

USB2.0: Must connect an external power to powers the hard disk drive, make sure the Power Source Switch at the back of the harddisk drive, is at the 'DC' position, then connect the external power to the External Power Jack of the drive, and attach the external power to the outlet.

USB1.1: Usually, no external power is needed for this external hard disk, make sure the Power Source Switch at the back of the harddisk drive, is at the 'PC' position.

3. You are now ready to install the device drivers.

ENGLISH

3. Software and Driver Installation Windows 98SE and ME

1. **Before connect the external hard disk into computer, please run the pre-install program first.** Insert the USB hard disk driver diskette into your floppy drive. Double click 'My Computer', double click 'Floppy drive', and then double click 'TPINST_5_04.EXE' to run the pre-install program.
2. On the first screen, click 'Next'.
3. Select 'Complete' and then click 'Next'.
4. After the necessary files are copied to your computer, click 'Finish' to restart computer.
5. After the computer is restarted, you can connect the external hard disk to the computer. Ensure the USB interface cable and then the AC adapter (if you are using the external power) connections are made as described in Hardware Installation. Insert the port connector of the USB interface cable into the USB port of your computer.
6. Windows will detect the external hard disk and install the device driver automatically. After system read the content of the hard disk drive (about few seconds), you will find a new drive letter has been assigned for the drive in 'My Computer'.
7. If the external hard disk doesn't appear in 'My Computer' or doesn't work properly, please go into 'Device Manager' to check whether the devices are installed properly. See the table below.

Installed Device Drivers	Location
Storage Adapter Bridge Module	Installed under 'Universal Serial Bus Controllers'.
Storage Adapter Bridge Module (TPP)	Installed under 'Hard Disk Controllers'.
The real name of the hard disk drive	Installed under 'Disk Drives' (the name list in the figure may differ from your hard disk drive). - 3 -

ENGLISH

8. If the device driver already installed properly but the hard disk still not present in 'My Computer', it means the hard disk drive inside the kit is a whole new disk drive that doesn't contain any partition, Windows 98SE and Windows Me won't assign a drive letter for the disk drive without any partition. Use FDISK in a DOS box to create a partition

4. Software installation for Windows 2000 and Windows XP

1. Ensure the USB interface cable and then the AC adapter (if you are using the external power) connections are made as described in Hardware Installation. Insert the port connector of the USB interface cable into the USB port of your computer.
2. Windows 2000 will install its resident device driver (USB Mass Storage Device) automatically. After system read the content of the hard disk drive (about few seconds), this external hard disk drive will appear under a new drive letter in 'My Computer'.
3. If the hard disk drive inside the kit is a whole new disk drive that doesn't contain any partition, you can't read/write data from/to it. First you have to create a partition and format the USB Hard disk.

Installed Device Drivers	Location
USB Mass Storage Device	Installed under 'Universal Serial Bus Controllers'.
The real name of the hard disk drive	Installed under 'Disk Drives' (the name list in the figure may differ from your hard disk drive).

5. How To Update The Device Driver (Windows 2000 only)

The Windows 2000 resident driver – 'USB Mass Storage Device' will work properly with the external hard disk, you don't need to update it to the vendor's driver. If the resident driver has problem or you want to update the driver to newer version, the following is the procedure:

ENGLISH

1. Do not connect the external hard disk to computer.
2. Insert the USB hard disk driver diskette into your floppy drive. Double click 'My Computer', double click 'Floppy drive', and then double click 'TPINST_5_04.EXE' to run the pre-install program.
3. On the first screen, click 'Next'.
4. Select 'Complete', and then click 'Next'.
5. 'Digital Signature Not Found' message appears, click 'Yes' to continue.
6. After the necessary files are copied into your internal hard disk, a screen will appear as the figure, click 'Finish' to restart computer.
7. Now the drivers have been updated. After the computer is restarted, you can connect the external hard disk to the computer. Check 'Device Manager', the new drivers should be installed. See the table below.

Installed Device Drivers	Location
Storage Adapter Bridge Module	Installed under 'Universal Serial Bus Controllers'.
The real name of the hard disk drive	Installed under 'Disk Drives' (the name list in the figure may differ from your hard disk drive).

6. Connecting the USB Hard Disk To Your Computer

Windows 98SE/Me/2000/XP:

1. Insert the plug of the USB cable into the Interface Connector of your drive.
2. **Make sure the Power Source Switch is at the correct position.**

USB2.0: Must connect an external power to powers the hard disk drive, and the Power Source Switch is at the 'DC' position.


USB1.1: Usually, no external power is needed for this external hard disk, and the Power Source Switch is at the 'PC' position. When using external power, the Power Source Switch should at the 'DC' position.

ENGLISH


3. If you are using an external power source, connect the external power lead to the External Power Jack at the rear panel of the drive. And then attach the AC adapter to the AC power outlet.
4. Insert the port connector of the USB cable into the USB port of your computer. The LED on the drive should be light and your external hard disk is now ready for use.

7. Disconnecting the USB Hard Disk From Your Computer

7.1 Windows 98SE:


1. Click on the icon  on system tray, a dialog box appears beside this icon.
2. Click 'Safely Remove hard disk – Drive (D:)' (The name may differ from yours, depending on what model of hard disk drive you are using) in the dialog box.
3. Wait for few seconds until the system prompts 'The hard disk storage device can now be safely removed from the system'. Click *OK*, and then remove the USB cable from computer.

7.2 Windows ME:

1. Click on the icon  on system tray and a dialog box appears beside this icon.
2. Click 'Safely Remove hard disk – Drive (D:)' (The name may differ from yours, depending on what model of hard disk drive you are using) in the dialog box.
3. Wait for few seconds until the system prompts 'The hard disk storage device can now be safely removed from the system'. Click *OK*, and then remove the USB cable from computer.

7.3 Windows 2000


When this external drive has been installed as 'USB Mass Storage Device':

1. Double-click on the icon  on system tray and the 'Unplug or Eject Hardware' dialog box appears.
2. Highlight 'USB Mass Storage Device' in dialog box and click *Stop*. Click *OK* on the next screen.


ENGLISH

3. Wait for few seconds until the system prompts 'The USB Mass Storage Device can now be safely removed from the system'. Click *OK*, and then remove the USB cable from computer.

When this external drive has been installed with the pre-install program:

1. Click on the icon  on system tray and a dialog box appears beside this icon.
2. Click 'Safely Remove hard disk – Drive (D:)' (The name may differ from yours, depending on what model of hard disk drive you are using) in the dialog box.
3. Wait for few seconds until the system prompts 'The hard disk storage device can now be safely removed from the system'. Click *OK*, and then remove the USB cable from computer.

7.4 Windows XP:

1. Click on the icon  on system tray and a dialog box appears beside this icon.
2. Click 'Safely remove USB Mass Storage Device – Drive (D:)' (Assuming D: is your USB hard disk) in the dialog box.
3. Wait for few seconds until the system prompts 'The USB Mass Storage Device can now be safely removed from the system', remove the USB cable from computer.

Conceptronic HDU2.0 Guía de instalación rápida

Enhorabuena por la compra de su Conceptronic HDU 2.0

La Guía de instalación del hardware incluida le ofrece una explicación paso a paso de cómo instalar el Conceptronic HDU2.0 en su ordenador Notebook/PC. Caso de experimentar problemas, recomendamos acceda a nuestra **página de soporte** (acceda a www.conceptronic.net y haga clic en 'support/2-Tech'). Ahí encontrará una gran cantidad de posibles soluciones a sus problemas.

Para poder ayudarle, necesitamos que nos detalle la información a continuación:

- Una descripción clara del problema;
- La versión de los controladores que está usando (siempre debería de comprobar con el lugar Web de Conceptronic para asegurar que está utilizando la última versión);
- El tipo de Notebook/PC que está utilizando;
- El sistema operativo que está utilizando.

Para obtener más información acerca de productos de Conceptronic por favor visite el lugar Web de Conceptronic: www.conceptronic.net

La instalación de software, tal y como se describe a continuación, puede ser algo diferente de la instalación en su ordenador. Eso depende de la versión de Windows que esté usando.

NOTA:

- ***A pesar de que el disco duro soporta la función USB 2.0, la velocidad de transferencia real depende del puerto USB al que está conectado. Si el puerto USB soporta USB2.0, el disco duro externo es compatible con al función USB 2.0 (hasta 480 Mbits/s); si el puerto USB sólo soporta USB 1.1, el disco duro externo sólo es compatible con la función USB 1.1 (hasta 12 Mbits/s).***
- ***En Windows 98, el dispositivo USB no es estable, por lo que recomendamos que este disco duro externo se utilice con Windows 98SE (Segunda Edición) o con versiones posteriores de los sistemas operativos de Windows.***

ESPAÑOL

1. Nombres y funciones de las partes

1. Indicadores luminosos:

Indicadores luminosos de encendido y acceso de datos.

2. Conector de interfaz:

Este conector de interfaz se conecta con el cable de interfaz USB.

3. Interruptor de alimentación:

PC: El disco duro externo se alimenta mediante el puerto USB del ordenador.

DC: El disco duro externo se alimenta mediante una fuente de alimentación externa.

4. Conector hembra externo:

Este conector se conecta a una fuente de alimentación externa, como un adaptador de corriente.

Nota: cuando utilice la función USB 2.0, siempre hace falta la fuente de alimentación externa.

2. Instalación de hardware

Conexiones de cables

1. Introduzca el conector macho del cable USB en el conector de interfaz de la unidad. Presione firmemente hasta que el conector de la interfaz esté colocado correctamente. *Sólo para Windows 98SE y ME: no conecte el cable USB en el ordenador. Instale primero el programa de preinstalación.*
2. **Asegúrese de que el interruptor de alimentación se encuentra en la posición correcta.**

USB 2.0: Debe conectarse a la alimentación externa para alimentar la unidad de disco duro. Asegúrese de que el interruptor de alimentación de la parte trasera del disco duro está en la posición "DC" y luego conecte la alimentación externa en el conector hembra de la alimentación externa de la unidad y conecte la alimentación externa a la toma de corriente.

USB 1.1: Por lo general, este disco duro externo no necesita alimentación externa. Asegúrese de que el interruptor de alimentación de la parte trasera del disco duro está en la posición "PC".

ESPAÑOL

3. Ahora ya puede instalar los controladores del dispositivo.

3. Instalación del software y los controladores en Windows 98SE y ME

- 1. Antes de conectar el disco duro externo en el ordenador, ejecute primero el programa de preinstalación.** Introduzca el disquete de controladores del disco duro USB en su disquetera. Haga doble clic en “Mi PC”, doble clic en “Disco de 3½ (A.)” y luego haga doble clic en “TPINST_5_04.EXE” para ejecutar el programa de preinstalación.
2. En la primera pantalla, haga clic en “Siguiente”.
4. Seleccione “Completar” y luego haga clic en “Siguiente”.
5. Después de que se hayan copiado los ficheros necesarios en su ordenador, haga clic en “Finalizar” para reiniciar el ordenador
6. Después de que el ordenador se haya reiniciado, conecte el disco duro externo en el ordenador. Asegúrese de que las conexiones del cable de interfaz USB y luego del adaptador de corriente (si utiliza la alimentación externa) se han realizado como se ha descrito en la instalación de hardware. Introduzca el conector de puertos del cable de interfaz USB en el puerto USB de su ordenador.
7. Windows detectará el disco duro externo e instalará el controlador del dispositivo automáticamente. Después de que el sistema haya leído el contenido de la unidad de disco duro (en unos segundos), verá que se ha asignado una nueva letra de unidad para la unidad en “Mi PC”.

ESPAÑOL

- Si el disco duro externo no aparece en “Mi PC” o no funciona correctamente, vaya a “Administrador de dispositivos” para comprobar que los dispositivos se han instalado correctamente. Vea la tabla que se muestra a continuación.

Controladores de dispositivos instalados	Ubicación
Storage Adapter Bridge Module	Instalado en “Universal Serial Bus Controllers”.
Storage Adapter Bridge Module (TPP)	Instalado en “Hard Disk Controllers”.
El nombre real de la unidad de disco duro	Instalado en “Unidades de disco” (la lista de nombres de la figura puede ser diferente de la de su disco duro).

- Si el controlador del dispositivo ya se ha instalado correctamente pero el disco duro todavía no aparece en “Mi PC”, significa que la unidad de disco duro dentro del kit es un disco nuevo que no contiene ninguna partición, Windows 98SE y Windows Me no asignarán una letra de unidad a la unidad de disco sin una partición. Utilice FDISK en una ventana de DOS para crear una partición.

4. Instalación de software para Windows 2000 y Windows XP

- Asegúrese de que las conexiones del cable de interfaz USB y luego del adaptador de corriente (si utiliza alimentación externa) se han realizado como se explica en la instalación de hardware. Introduzca el conector de puerto del cable de interfaz USB en el puerto USB de su ordenador.
- Windows 2000 instalará automáticamente su controlador de dispositivo residente (Dispositivo USB de almacenamiento masivo). Después de que el sistema haya leído el contenido de la unidad de disco duro (en unos segundos), esta unidad de disco duro externo aparecerá con una letra de unidad nueva en “Mi PC”.

ESPAÑOL

3. Si la unidad de disco duro dentro del kit es una unidad de disco nueva que no contiene ninguna partición, no podrá leer ni escribir datos en esta unidad. Primero debe crear una partición y formatear el disco duro USB.

Controladores de dispositivos instalados	Ubicación
Dispositivo USB de almacenamiento masivo	Instalado en "Universal Serial Bus Controllers".
El nombre real de la unidad de disco duro	Instalado en "Unidades de disco" (la lista de nombres de la figura pueden ser diferentes de las de su unidad de disco duro).

5. Cómo actualizar el controlador del dispositivo (sólo para Windows 2000)

El controlador residente de Windows 2000 "Dispositivo USB de almacenamiento masivo" funcionará correctamente con el disco duro externo; no tiene que actualizarlo con el controlador del distribuidor. Si el controlador residente tiene problemas o quiere actualizar el controlador con la última versión, siga los pasos que se indican a continuación:

1. No conecte el disco duro externo al ordenador.
2. Inserte el disquete de controladores del disco duro USB en la unidad de disquetes. Haga doble clic en "Mi PC", haga doble clic en "Disco de 3½ (A:)" y luego haga doble clic en "TPINST_5_04.EXE" para ejecutar el programa de preinstalación.
3. En la primera pantalla, haga clic en "Siguiente".
4. Seleccione "Completar" y luego haga clic en "Siguiente".
5. Aparecerá el mensaje "Firma digital no hallada". Haga clic en "Sí" para continuar.
6. Después de que se hayan copiado los ficheros necesarios en su disco duro interno, aparecerá una pantalla como la que muestra la figura. Haga clic en "Finalizar" para reiniciar el ordenador.

ESPAÑOL

- Ahora se han actualizado los controladores. Después de que el ordenador se haya reiniciado, conecte el disco duro externo en el ordenador. Compruebe en "Administrador de dispositivos" que se hayan instalado los nuevos controladores. Vea la tabla que se muestra a continuación.

Controladores de dispositivos instalados	Ubicación
Storage Adapter Bridge Module	Instalado en "Universal Serial Bus Controllers".
El nombre real de la unidad de disco duro	Instalado en "Unidades de disco" (la lista de nombres de la figura puede ser diferente de la de la unidad de disco duro).

6. Conexión del disco duro USB en su ordenador Windows 98SE/Me/2000/XP:

- Introduzca el conector del cable USB en el conector de interfaz de su unidad.
- Asegúrese de que el interruptor de alimentación está en la posición correcta.**

USB 2.0: Debe conectarse a la alimentación externa para alimentar la unidad de disco duro. Asegúrese de que el interruptor de alimentación está en la posición "DC".


USB 1.1: Por lo general, este disco duro externo no necesita alimentación externa. Asegúrese de que el interruptor de alimentación está en la posición "PC". Cuando utilice alimentación externa, el interruptor de alimentación debe estar en la posición "DC".

- Si utiliza una fuente de alimentación externa, conecte la línea de alimentación externa al conector hembra externo del panel trasero de la unidad. Luego conecte el adaptador de corriente CA a la toma de corriente CA.
- Introduzca el conector del puerto del cable USB en el puerto USB de su ordenador. Cuando el indicador luminoso de la unidad se encienda, ya puede utilizar su disco duro externo.


ESPAÑOL

7. Desconexión del disco duro USB de su ordenador

7.1 Windows 98SE:


1. Haga clic en el icono  de la bandeja de sistema; junto a este icono aparecerá una ventana de diálogo.
2. En la ventana de diálogo, haga clic en “Quitar el disco duro – Unidad (D:)” (el nombre puede ser diferente al que aparezca en su pantalla, en función del modelo de unidad de disco duro que utilice).
3. Espere unos segundos hasta que el sistema emita el mensaje “Ahora ya puede quitar el dispositivo de almacenamiento del disco duro del sistema”. Haga clic en *Aceptar* y luego quite el cable USB del ordenador.

7.2 Windows ME:

1. Haga clic en el icono  de la bandeja de sistema; junto a este icono aparecerá una ventana de diálogo.
2. En la ventana de diálogo, haga clic en “Quitar disco duro – Unidad (D:)” (el nombre puede ser diferente al que aparezca en su pantalla, en función del modelo de unidad de disco duro que utilice).
3. Espere unos segundos hasta que el sistema emita el mensaje “Ahora ya puede quitar el dispositivo de almacenamiento del disco duro del sistema”. Haga clic en *Aceptar* y luego quite el cable USB del ordenador.


7.3 Windows 2000

Cuando esta unidad externa se haya instalado como “Dispositivo USB de almacenamiento masivo”:


1. Haga doble clic en el icono  de la bandeja de sistema; aparecerá la ventana de diálogo “Desconectar o expulsar hardware”.
2. Marque “Dispositivo USB de almacenamiento masivo” en la ventana de diálogo y haga clic en *Stop*. Haga clic en *Aceptar* en la pantalla siguiente.
3. Espere unos segundos hasta que el sistema emita el mensaje “Ahora ya se puede quitar el dispositivo USB de almacenamiento masivo del sistema”. Haga clic en *Aceptar* y luego quite el cable USB del ordenador.

ESPAÑOL

Cuando esta unidad se haya instalado con el programa de preinstalación:

1. Haga clic en el icono  de la bandeja de sistema; junto a este icono aparecerá una ventana de diálogo.
2. En la ventana de diálogo, haga clic en “Quitar el disco duro – Unidad (D:)” (el nombre puede ser diferente al que aparezca en su pantalla, en función del modelo de unidad de disco duro que utilice).
3. Espere unos segundos hasta que el sistema emita el mensaje “Ahora ya se puede quitar el dispositivo de almacenamiento del disco duro del sistema”. Haga clic en *Aceptar* y luego quite el cable USB del ordenador.

7.4 Windows XP:

1. Haga clic en el icono  de la bandeja de sistema; junto a este icono aparecerá una ventana de diálogo.
2. En la ventana de diálogo, haga clic en “Quitar el dispositivo USB de almacenamiento masivo – Unidad (D:)” (suponiendo que D: es su disco duro USB).
3. Espere unos segundos hasta que el sistema emita el mensaje “Ahora ya se puede quitar el dispositivo USB de almacenamiento masivo del sistema” y luego quite el cable USB del ordenador.

Conceptronic HDU2.0 Quick Installation Guide

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des Conceptronic HDU2.0

In der beigegeführten Intallationsanweisung für die Hardware finden Sie schrittweise Erklärungen für die Installation des Conceptronic HDU2.0 in Ihrem Notebook/PC. Falls Schwierigkeiten auftreten sollten, empfehlen wir Ihnen einen Besuch auf unserer **Support-Site** (gehen Sie zu www.conceptronic.net und klicken Sie auf 'support/2-Tech'). Hier finden Sie eine große Anzahl von Möglichkeiten, Ihr Problem zu lösen.

Um Ihnen die angeforderte Unterstützung erbringen zu können, benötigen wir von Ihnen

folgende Angaben:

- Eine eindeutige Beschreibung des Problems
- Versionsnummer der verwendeten Treiber (Überprüfen Sie mit einem Besuch auf der Internet-Seite von Conceptronic, ob Sie die aktuellste Version verwenden).
- Modell des verwendeten Notebooks/PCs.
- Verwendetes Betriebssystem.

Weiter Informationen zu den Conceptronic Produkte finden Sie auf der Website von Conceptronic: www.conceptronic.net

Die nachstehend beschriebene Software-Installation kann sich bei Ihrem Rechner aufgrund der verwendeten Windows -Version leicht unterscheiden.

HINWEIS:

- ***Auch wenn die externe Festplatte die USB2.0-Funktion unterstützt, hängt die aktuelle Übertragungsgeschwindigkeit von dem USB-Port ab, an dem sie angeschlossen ist. Unterstützt der USB-Port USB2.0, so arbeitet die externe Festplatte mit der USB2.0-Funktion (bis zu 480 MBits/s); unterstützt der USB-Port nur USB1.1, kann die externe Festplatte nur mit der USB1.1-Funktion (bis zu 12MBits/s) arbeiten.***

DEUTSCH

- ***Mit einer Version unter Win98 arbeitet das USB-Gerät nicht zuverlässig. Wir empfehlen, diese externe Festplatte mit Windows 98SE (zweite Ausgabe) oder mit einer neuen Auflage eines Windows-Betriebssystem zu benutzen.***

1. Bezeichnungen und Funktionen der Bestandteile

1. LED:

LED-Anzeige für Stromversorgung und Datenverkehr.

2. Interface-Anschluss:

Dieser Interface-Anschluss ist für USB-Schnittstellenkabel geeignet.

3. Schalter der Stromversorgung:

PC: bedeutet, dass die externe Festplatte über den USB-Port des Computers mit Strom versorgt wird.

DC: bedeutet, dass die externe Festplatte über eine externe Stromquelle versorgt wird.

4. Buchse für die externe Stromversorgung:

Diese Buchse ist für eine externe Stromversorgung wie z.B. einen AC-Adapter geeignet.

Hinweis: wenn Sie die USB2.0-Funktion benutzen, wird immer eine externe Stromquelle benötigt.

2. Hardwareinstallation

Kabelverbindungen

1. Schließen Sie den Stecker des USB-Kabels am Interface-Anschluss des Laufwerks an. Drücken Sie den Stecker fest hinein, bis er richtig im Interface-Anschluss sitzt. *Nur für Windows 98SE und ME: Führen Sie zuerst das Vorinstallationsprogramm aus, bevor Sie das USB-Kabel am Computer anschließen.*
2. **Versichern Sie sich, dass der Schalter der Stromversorgung auf der richtigen Stellung steht.**

USB2.0: Um das Festplattenlaufwerk mit Strom zu versorgen, ist eine externe Stromquelle erforderlich. Versichern Sie sich, dass der Schalter der

DEUTSCH

Stromversorgung an der Rückseite des Diskettenlaufwerks auf der 'DC'-Stellung steht. Schließen Sie dann die externe Stromquelle an der entsprechenden Buchse für die Stromversorgung sowie an der Steckdose an.

USB1.1: Normalerweise ist keine externe Stromquelle für die externe Festplatte erforderlich. Versichern Sie sich, dass der Schalter der Stromversorgung an der Rückseite des Diskettenlaufwerks auf der 'PC'-Stellung steht.

3. Nun können die Gerätetreiber installiert werden.

3. Software- und Treiberinstallation unter Windows 98SE und Windows ME

1. Führen Sie bitte zuerst das Vorinstallationsprogramm aus, bevor Sie die externe Festplatte am Computer anschließen. Legen Sie die Treiberdiskette der USB-Festplatte in Ihr Diskettenlaufwerk ein. Doppelklicken Sie auf 'Arbeitsplatz', doppelklicken Sie auf 'Diskettenlaufwerk' und doppelklicken Sie anschließend auf 'TPINST_5_04.EXE', um das Vorinstallationsprogramm auszuführen.

2. Klicken Sie in der ersten Bildschirmanzeige auf 'Weiter'.

3. Wählen Sie 'Fertigstellen' und klicken Sie auf 'Weiter'.

4. Sobald die erforderlichen Dateien in Ihren Computer kopiert sind, klicken Sie auf weiter, um den Computer neu zu starten.

5. Nach dem Neustart kann die externe Festplatte an Ihrem Computer angeschlossen werden. Versichern Sie sich, dass das USB-Schnittstellenkabel und der AC-Adapter (falls Sie eine externe Stromquelle benutzen) so angeschlossen sind, wie unter Abschnitt Hardwareinstallation beschrieben. Stecken Sie den Portstecker der USB-Schnittstelle in den USB-Port Ihres Computers ein.

6. Windows erkennt die externe Festplatte und installiert die Treiber automatisch. Sobald das System den Inhalt des Festplattenlaufwerks gelesen hat (einige Sekunden), werden Sie sehen, dass dem Laufwerk unter 'Arbeitsplatz' ein neuer Laufwerksbuchstabe zugeordnet wurde.

DEUTSCH

7. Falls die externe Festplatte nicht unter 'Arbeitsplatz' erscheint oder nicht korrekt funktioniert, begeben Sie sich bitte zum 'Gerätmanager' und prüfen nach, ob die Geräte korrekt installiert wurden. Siehe nachstehende Tabelle.
8. Wenn der Gerätetreiber bereits korrekt installiert ist, die Festplatte aber immer noch nicht unter 'Arbeitsplatz' erscheint, bedeutet dies, dass es sich bei dem Festplattenlaufwerk des Sets um ein vollständig neues Laufwerk handelt, das noch keine Partition enthält. Windows 98SE und Windows ME weisen einem Diskettenlaufwerk ohne Partition keine Laufwerksnummer zu. Verwenden Sie

Installierte Gerätetreiber	Position
Storage Adapter Bridge Module	Unter 'Universal Serial Bus Controllers' installiert.
Storage Adapter Bridge Module (TPP)	Unter 'Hard Disk Controllers' installiert.
Der tatsächliche Name des Festplattenlaufwerks.	Unter 'Disk Drives' installiert (die Namenliste der Abbildung kann von der Ihres Festplattenlaufwerks abweichen).

FDISK in einem DOS-Fenster, um eine Partition zu erstellen.

4. Softwareinstallation unter Windows 2000 und Windows XP

1. Versichern Sie sich, dass das USB-Schnittstellenkabel und der AC-Adapter (falls Sie eine externe Stromquelle benutzen) so angeschlossen sind, wie unter Hardwareinstallation beschrieben. Stecken Sie den Portstecker der USB-Schnittstelle in den USB- Port Ihres Computers ein.
2. Windows 2000 installiert seine systemeigenen Gerätetreiber (USB-Massenspeichersystem) automatisch. Sobald das System den Inhalt des Festplattenlaufwerks gelesen hat (einige Sekunden), wird dieses externe Festplattenlaufwerk unter einem neuen Laufwerkbuchstaben unter 'Arbeitsplatz' erscheinen.
3. Falls es sich bei dem Festplattenlaufwerk des Sets um ein vollständig neues Laufwerk handelt, das keine Partition enthält, können Sie keine Daten davon

DEUTSCH

auslesen oder hineinschreiben. Zuerst müssen Sie eine Partition erstellen und die USB-Festplatte formatieren.

Installierte Gerätetreiber	Position
USB-Massenspeichersystem	Unter 'Universal Serial Bus Controllers' installiert.

5. Wie werden die Gerätetreiber aktualisiert (nur Windows 2000)

Der systemeigenen Treiber von Windows 2000– 'USB-Massenspeichergerät' funktioniert mit der externen Festplatte korrekt, er muss nicht mit dem Treiber des Händlers aktualisiert werden. Falls es mit dem systemeigenen Treiber zu Problemen

Der tatsächliche Name des Festplattenlaufwerks.	Unter 'Disk Drives' installiert (die Namenliste der Abbildung kann von der Ihres Festplattenlaufwerks abweichen).
---	---

kommt oder sie den Treiber auf eine neue Version aktualisieren möchten, sind folgende Schritte vorzunehmen:

1. Die externe Festplatte nicht am Computer anschließen.
2. Legen Sie die Treiberdiskette der USB-Festplatte in Ihr Diskettenlaufwerk ein. Doppelklicken Sie auf 'Arbeitsplatz', doppelklicken Sie auf 'Diskettenlaufwerk' und doppelklicken Sie anschließend auf 'TPINST_5_04.EXE', um das Vorinstallationsprogramm auszuführen.
3. Klicken Sie in der ersten Bildschirmanzeige auf 'Weiter'.
4. Wählen Sie 'Fertigstellen', und klicken Sie dann auf 'Weiter'.
5. Es erscheint die Meldung 'Digitale Unterschrift nicht gefunden'. Klicken Sie auf 'Ja', um fortzufahren.
6. Sobald die erforderlichen Dateien in Ihren Computer kopiert sind, erscheint eine Bildschirmanzeige wie nachstehend abgebildet; klicken Sie auf 'Fertig stellen', um den Computer neu zu starten.

DEUTSCH

- Jetzt sind die Treiber aktualisiert. Sobald der Computer neu gestartet ist, können Sie die externe Festplatte am Computer anschließen. Überprüfen Sie, ob die neuen Treiber im 'Gerätemanager' installiert sind. Siehe nachstehende Tabelle.

Installierte Gerätetreiber	Position
Storage Adapter Bridge Module	Unter 'Universal Serial Bus Controllers' installiert.

6. Anschließen der USB Festplatte am Computer

Windows 98SE/Me/2000/XP:

- Schließen Sie den Stecker des USB-Kabels am Interface-Anschluss des

Der tatsächliche Name des Festplattenlaufwerks.	Unter 'Disk Drives' installiert (die Namenliste der Abbildung kann von der Ihres Festplattenlaufwerks abweichen).
---	---

Laufwerks an.

- Versichern Sie sich, dass der Schalter der Stromversorgung auf der richtigen Stellung steht.**

USB2.0: Um das Festplattenlaufwerk mit Strom zu versorgen, ist eine externe Stromquelle erforderlich. Der Schalter der Stromversorgung steht auf der 'DC'-Stellung.


USB1.1: Für diese externe Festplatte ist normalerweise keine externe Stromquelle erforderlich und der Schalter der Stromversorgung steht auf der 'PC'-Stellung. Wenn Sie eine externe Stromquelle benutzen, muss der Schalter der Stromversorgung auf der 'DC'-Stellung stehen.

- Falls sie eine externe Stromquelle verwenden, stecken Sie die externe Versorgungsleitung in die Buchse für die externe Stromversorgung an der Rückseite des Laufwerks ein. Schließen Sie dann den AC-Adapter an der AC-Steckdose an.
- Stecken Sie den Portstecker der USB-Schnittstelle in den USB- Port Ihres Computers ein. Das LED am Laufwerk muss aufleuchten; Ihre externe Festplatte ist und nun betriebsbereit.


DEUTSCH

7. Entfernen der USB-Festplatte von Ihrem Computer

7.1 Windows 98SE:

1. Klicken Sie auf die Ikone  im System-Tray, neben der Ikone erscheint eine Dialogbox.
2. Klicken Sie auf 'Festplatte sicher entfernen– Laufwerk (D:)' in der Dialogbox (der Name kann etwas von dem Namen auf Ihrem abweichen, je nachdem welches Modell von Festplattenlaufwerk Sie benutzen).
3. Warten Sie einige Sekunden, bis die Nachricht 'Das Festplattenspeicher kann nun sicher von Ihrem System entfernt werden' erscheint. Klicken Sie auf *OK* und stecken Sie dann das USB-Kabel von Ihrem Computer aus.


7.2 Windows ME:

1. Klicken Sie auf die Ikone  im System-Tray, neben der Ikone erscheint eine Dialogbox.
2. Klicken Sie auf 'Festplatte sicher entfernen– Laufwerk (D:)' in der Dialogbox (der Name kann etwas von dem Namen auf Ihrem abweichen, je nachdem welches Modell von Festplattenlaufwerk Sie benutzen).
3. Warten Sie einige Sekunden, bis die Nachricht 'Das Festplattenspeicher kann nun sicher von Ihrem System entfernt werden' erscheint. Klicken Sie auf *OK* und stecken Sie dann das USB-Kabel von Ihrem Computer aus.


DEUTSCH

7.3 Windows 2000


Wenn das externe Laufwerk als 'USB-Massenspeichergerät' installiert wurde:

1. Doppelklicken Sie auf die Ikone  auf dem System -Tray; die Dialogbox 'Hardware ausstecken oder auswerfen' erscheint.
2. Markieren Sie 'USB-Massenspeichersystem' in der Dialogbox und klicken Sie auf *Stop*. Klicken auf *OK* in der nächsten Bildschirmanzeige.
3. Warten Sie einige Sekunden, bis die Nachricht 'Das Festplattenspeicher kann nun sicher von Ihrem System entfernt werden' erscheint. Klicken Sie auf *OK* und stecken Sie dann das USB-Kabel von Ihrem Computer aus.

Wenn das externe Laufwerk mit dem Vorinstallationsprogramm installiert wurde:

1. Klicken Sie auf die Ikone  im System-Tray; neben der Ikone erscheint eine Dialogbox.
2. Klicken Sie auf 'Festplatte sicher entfernen – Laufwerk (D:)' in der Dialogbox (der Name kann etwas von dem Namen auf Ihrem abweichen, je nachdem welches Modell von Festplattenlaufwerk Sie benutzen).
3. Warten Sie einige Sekunden, bis die Nachricht 'Das Festplattenspeicher kann nun sicher von Ihrem System entfernt werden' erscheint. Klicken Sie auf *OK* und stecken Sie dann das USB-Kabel von Ihrem Computer aus.

7.4 Windows XP:

1. Klicken Sie auf die Ikone  im System-Tray; neben der Ikone erscheint eine Dialogbox.
2. Klicken Sie auf 'USB-Massenspeichergerät sicher entfernen – Laufwerk (D:)' in der Dialogbox (angenommen D: ist Ihre USB-Festplatte).
3. Warten Sie einige Sekunden, bis die Nachricht 'Das USB-Massenspeichersystem kann nun sicher von Ihrem System entfernt werden' erscheint und stecken Sie das USB-Kabel von Ihrem Computer aus.

Conceptronic HDU2.0
Guide d'installation rapide

**Nous vous félicitons d'avoir acheté le
USB 2.0 harddiskbox de Conceptronic.**

Le Guide d'Installation du Matériel ci-joint vous expliquera pas à pas comment installer le Conceptronic HDU2.0 sur votre ordinateur portable. Lorsque vous rencontrez des problèmes, nous vous conseillons d'aller consulter notre **site d'assistance** technique (aller sur le site www.conceptronic.net et cliquez sur "support/2-Tech"). Vous y trouverez un éventail de possibilités pour résoudre vos problèmes.

Afin de pouvoir vous aider, nous aurons besoin des informations suivantes:

- Une description claire du problème;
- Le numéro de version des pilotes que vous utilisez (vérifiez toujours le Site Internet Conceptronic pour vous assurez que vous utilisez la dernière version);
- Le type d'ordinateur que vous utilisez;
- Le système d'exploitation que vous utilisez.

Pour plus d'informations sur les produits de Conceptronic, visitez notre Site Internet Conceptronic: www.conceptronic.net

Il est possible que l'installation du matériel décrite ci-dessous diffère parfois de l'installation sur votre ordinateur. Cela dépend de la version Windows que vous utilisez.

REMARQUE:

- ***Bien que le disque dur externe soit compatible avec la fonction USB2.0, la vitesse de transmission de données réelle dépend de la connexion du port USB. Si le port USB est compatible avec la fonction USB2.0, le disque dur externe travaillera sous USB2.0 (jusqu'à 480Mbits/sec); si le port USB ne supporte que l' USB1.1, le disque dur externe peut uniquement travailler sous la fonction USB1.1 (jusqu'à 12Mbits/sec).***

FRANÇAIS

- ***Sous Win98, le dispositif USB n'est pas stable ; nous vous conseillons d'utiliser le disque dur externe avec Windows 98SE (Seconde Edition) ou une nouvelle version de système d'exploitation Windows.***

1. Fonctions et noms des éléments

1. Indicateurs lumineux LED:

Indicateur Led de 'mise sous tension' et 'accès de données'.

2. Connecteur Interface:

Ce connecteur d'interface effectue la connexion au câble d'interface USB.

3. Interrupteur d'alimentation:

PC: indique que le disque dur externe est alimenté par le port USB de l'ordinateur.

DC: indique que le disque dur externe est alimenté par une source de courant externe.

4. Fiche de courant externe:

Cette fiche effectue la connexion à une source de courant externe, telle qu'un adaptateur CA.

Remarque: lorsque vous utilisez la fonction USB2.0, l'utilisation de la source de courant externe est indispensable.

2. Installation du Hardware

Connexions - Câbles

1. Insérez la prise du câble USB dans le connecteur d'interface du lecteur.
Appuyez fermement jusqu'au moment où le connecteur d'interface est correctement installé. *Uniquement pour Windows 98SE et ME: NE pas brancher le câble USB à l'ordinateur. Installer avant tout le programme de pré-installation.*
2. ***Veillez vous assurer que l'interrupteur d'alimentation se trouve dans la position correcte.***

USB2.0: Il faut brancher une source de courant externe au lecteur de disque dur ; assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation se trouve à la partie postérieure du disque dur > position 'DC', et ensuite branchez la source

FRANÇAIS

de courant externe à la fiche de courant externe du lecteur et connectez la source de courant à la sortie.

USB1.1: Généralement, il n'y a pas besoin d'une source de courant externe pour le disque dur externe. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation de la source de courant se trouve à la partie postérieure du disque dur > position 'PC'.

3. Vous pouvez à présent installer les drivers de votre dispositif.

4. Installation du Software et du Driver pour Windows 98SE et Windows ME

Avant de connecter le disque dur externe à l'ordinateur, veuillez démarrer le programme de pré-installation. Insérez la disquette du driver de votre disque dur USB dans le lecteur de disquette. Faites un double clic sur 'Mon PC' ensuite faites un double clic sur 'Lecteur de disquette', et ensuite un double clic sur 'TPINST_5_04.EXE' afin de démarrer le programme de pré-installation.

1. Dans la première fenêtre, cliquez sur 'Suivant'.
2. Sélectionnez 'Terminer' et ensuite cliquez sur 'Suivant'.
3. Lorsque les fichiers nécessaires ont été copiés sur votre ordinateur, veuillez cliquer sur 'Terminer' pour redémarrer votre ordinateur.
4. Lorsque votre ordinateur a été redémarré, vous pouvez connecter le disque dur externe à votre ordinateur. Assurez-vous que le câble d'interface USB interface et l'adaptateur CA sont bien connectés (selon les descriptions de l'installation du hardware) – si vous utilisez une source de courant externe. Insérez le connecteur de port du câble d'interface USB dans le port USB de votre ordinateur.
5. Windows détectera automatiquement le disque dur externe et installera le driver automatiquement. Lorsque le système a terminé de lire le contenu du lecteur de disque dur (quelques secondes), vous trouverez une nouvelle lettre qui a été assignée au lecteur dans 'Mon PC'.

FRANÇAIS

- Si le disque dur externe n'apparaît pas dans 'Mon PC ' ou ne fonctionne pas correctement, veuillez aller dans 'Gestionnaire de dispositifs' et vérifiez que les dispositifs ont été installés correctement. Veuillez consulter le tableau ci-dessous.

Drivers de dispositifs installés	Emplacement
Storage Adapter Bridge Module	Installé sous 'Universal Serial Bus Controllers'.
Storage Adapter Bridge Module (TPP)	Installé sous 'Hard Disk Controllers'.
Le nom réel du lecteur de disque dur	Installé sous 'Lecteurs de disques' (la liste des noms de l'image peut être différente de celle du lecteur de votre disque dur).

- Si le driver du dispositif a été correctement installé, mais que votre disque dur n'apparaît toujours pas dans 'Mon PC', cela veut dire que le lecteur de disque dur de votre kit est un nouveau disque dur entier qui ne contient aucune partition. Windows 98SE et Windows ME n'assigneront pas de lettre de lecteur s'il n'y a pas de partition. Utilisez FDISK dans une boîte de dialogue DOS afin de créer la partition.

4. Installation du Software pour Windows 2000 et Windows XP

- Assurez-vous que le câble d'interface USB et l'adaptateur CA (si vous utilisez une source de courant externe) sont connectés tel qu'il est décrit dans le manuel d'installation du hardware. Insérez le connecteur de port du câble d'interface USB dans le port USB de votre ordinateur.
- Windows 2000 va installer automatiquement son driver de dispositif (USB Mass Storage Device). Lorsque le système a terminé de lire le contenu du lecteur de disque dur (quelques secondes, ce disque dur externe devrait apparaître – en portant une nouvelle lettre- dans 'Mon PC'.
- Si le lecteur de disque dur de votre kit est un lecteur de disque dur entier qui ne contient aucune partition, vous ne pourrez ni lire ni écrire de données sur cette

FRANÇAIS

unité. Avant tout, vous devrez créer une nouvelle partition et formater le disque dur USB.

Drivers de dispositifs installés	Emplacement
USB Mass Storage Device	Installé sous 'Universal Serial Bus Controllers'.
Le nom réel du lecteur de disque dur	Installé sous 'Lecteurs de disques' (la liste des noms de l'image peut être différente de celle du lecteur de votre disque dur).

5. Comment actualiser le driver du dispositif (Windows 2000 uniquement)

Le driver résidant de Windows 2000 – 'USB Mass Storage Device' fonctionnera correctement avec le disque dur externe. Vous ne devez pas actualiser le driver de votre distributeur. Si le driver résidant pose un problème quelconque ou si vous souhaitez actualiser le driver afin de disposer d'une nouvelle version, veuillez suivre les étapes suivantes:

1. NE pas brancher le disque dur externe à l'ordinateur.
2. Insérez la disquette du driver de votre disque dur USB dans le lecteur de disquette. Faites un double clic sur 'Mon PC' ensuite faites un double clic sur 'Lecteur de disquette', et ensuite un double clic sur 'TPINST_5_04.EXE' afin de démarrer le programme de pré-installation.
3. Dans la première fenêtre, cliquez sur 'Suivant'.
4. Sélectionnez 'Compléter' et ensuite cliquez sur 'Suivant'.
5. Lorsque le message 'Signatures numériques introuvables' s'affiche à l'écran, cliquez sur 'Oui' pour continuer.
6. Lorsque les fichiers nécessaires ont été copiés sur votre ordinateur, une fenêtre s'ouvrira à l'écran (comme celle de l'image) ; cliquez sur 'Terminer' pour redémarrer votre ordinateur.

FRANÇAIS

7. A présent, vos drivers ont été actualisés. Lorsque vous avez redémarré votre ordinateur, vous pouvez connecter le disque dur externe à votre ordinateur. Vérifiez dans la fenêtre 'Gestionnaire de dispositifs' que les nouveaux drivers ont été correctement installés. Veuillez consulter le tableau ci-dessous.

Drivers de dispositifs installés	Emplacement
Storage Adapter Bridge Module	Installé sous 'Universal Serial Bus Controllers'.
Le nom réel du lecteur de disque dur	Installé sous 'Lecteurs de disques' (la liste des noms de l'image peut être différente de celle du lecteur de votre disque dur).

6. Connexion du disque dur externe USB à votre ordinateur

Windows 98SE/Me/2000/XP:

1. Insérez la prise du câble USB dans le connecteur d'interface du lecteur.
2. **Veuillez vous assurer que l'interrupteur d'alimentation se trouve dans la position correcte.**

USB2.0: Il faut brancher une source de courant externe au lecteur de disque dur ; assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation se trouve à la partie postérieure du disque dur > position 'DC'.


USB1.1: Généralement, il n'y a pas besoin d'une source de courant externe pour le disque dur externe. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation se trouve sur la position 'PC'. Lorsque vous utilisez une source de courant externe, l'interrupteur d'alimentation doit se trouver sur la position 'DC'.

3. Si vous utilisez une source de courant externe, branchez la prise de courant à la fiche de courant externe, à la partie postérieure du lecteur. Ensuite connectez l'adaptateur CA à la sortie de courant CA.
4. Insérez le connecteur du port du câble USB dans le slot USB de votre ordinateur. Le LED du lecteur devrait être allumé et le disque dur externe devrait être prêt à être utilisé.


FRANÇAIS

7. Déconnexion du disque dur USB de votre ordinateur

7.1 Windows 98SE:


1. Cliquez sur l'icône  du système et une boîte de dialogue va s'afficher à l'écran en dessous de cette icône.
2. Dans la boîte de dialogue, cliquez sur 'Supprimer le disque dur – Drive (D:)' (la lettre peut être différente de celle qui apparaît sur votre écran, tout dépend du modèle de disque dur que vous utilisez).
3. Attendez quelques secondes jusqu'au moment où le système affiche le message 'Le dispositif de stockage de votre disque dur peut à présent être supprimé en toute sécurité de votre système'. Cliquez sur *OK* et ensuite débranchez le câble USB de votre ordinateur.

7.2 Windows ME:

1. Cliquez sur l'icône  du système et une boîte de dialogue va s'afficher à l'écran en dessous de cette icône.
2. Dans la boîte de dialogue, cliquez sur 'Supprimer le disque dur – Drive (D:)' (la lettre peut être différente de celle qui apparaît sur votre écran, tout dépend du modèle de disque dur que vous utilisez).
3. Attendez quelques secondes jusqu'au moment où le système affiche le message 'Le dispositif de stockage de votre disque dur peut à présent être supprimé en toute sécurité de votre système'. Cliquez sur *OK* et ensuite débranchez le câble USB de votre ordinateur.

7.3 Windows 2000


Lorsque ce disque dur externe a été installé en tant que 'USB Mass Storage Device':

1. Faites un double clic sur l'icône  du système et ensuite, la boîte de dialogue 'Débrancher ou expulser le Hardware' s'affiche à l'écran.
2. Sélectionnez dans la boîte de dialogue 'USB Mass Storage Device' et ensuite cliquez sur *Stop*. Cliquez sur *OK* dans la fenêtre suivante.
3. Attendez quelques secondes jusqu'au moment où le système affiche le message 'Le dispositif de stockage de votre disque dur peut à présent être


FRANÇAIS

supprimé en toute sécurité de votre système'. Cliquez sur *OK* et ensuite débranchez le câble USB de votre ordinateur.

Lorsque ce disque dur externe a été installé avec le programme de pré-installation:

1. Cliquez sur l'icône  du système et une boîte de dialogue va s'afficher à l'écran en dessous de cette icône.
2. Dans la boîte de dialogue, cliquez sur 'Supprimer le disque dur – Drive (D:)' (la lettre peut être différente de celle qui apparaît sur votre écran, tout dépend du modèle de disque dur que vous utilisez).
3. Attendez quelques secondes jusqu'au moment où le système affiche le message 'Le dispositif de stockage de votre disque dur peut à présent être supprimé en toute sécurité de votre système'. Cliquez sur *OK* et ensuite débranchez le câble USB de votre ordinateur.

7.4 Windows XP:

1. Cliquez sur l'icône  du système et une boîte de dialogue va s'afficher à l'écran en dessous de cette icône.
2. Dans la boîte de dialogue, cliquez sur 'Supprimer USB Mass Storage Device en toute sécurité – Lecteur (D:)' (si D: est votre lecteur de disque dur USB).
3. Attendez quelques secondes jusqu'au moment où le système affiche le message 'Le USB Mass Storage Device peut à présent être supprimé en toute sécurité de votre système' ; débranchez le câble USB de votre ordinateur.

Conceptronic HDU2.0 Guida d'installazione rapida

Grazie per l'acquisto del HDU 2.0 Conceptronic.

La guida per l'installazione dell'hardware acclusa spiegherà passo a passo come installare la Conceptronic HDU2.0 sul vostro Notebook o PC. Nel caso in cui dovessero insorgessero problemi, raccomandiamo di entrare nella nostra **pagina di supporto** (accedere a www.conceptronic.net e fare click su 'support/2-Tech'). Troverete qui una gran quantità di possibili soluzioni ai vostri problemi.

Per poterle offrire un'efficiente servizio di assistenza, la preghiamo di specificare i seguenti dati:

- Descrizione chiara del problema;
- Numero versione dei driver che si stanno utilizzando (si consiglia di controllare sempre sul sito Web della Conceptronic per verificare se si tratta dell'ultima versione);
- Tipo di Notebook o PC in uso;
- Sistema operativo in uso.

Per ulteriori informazioni dei prodotti Conceptronic, la preghiamo di visitare il sito Web della Conceptronic: www.conceptronic.net

La successiva descrizione relativa all'installazione del software potrebbe essere leggermente diversa dall'installazione sul vostro computer. Ciò dipende dalla versione di Windows in uso.

NB:

- ***Sebbene il disco rigido esterno sia in grado di supportare la funzione USB 2.0, la velocità di trasferimento reale dipenderà dalla porta USB a cui è connesso. Se la porta USB supporta USB 2.0, il disco rigido esterno utilizzerà la funzione USB 2.0 (fino a un massimo di 480 Mbits al secondo); se invece la porta USB supporta solo USB 1.1, allora il disco rigido esterno potrà utilizzare esclusivamente la funzione USB 1.1 (fino a un massimo di 12 Mbits al secondo).***

ITALIANO

- ***La periferica USB non funziona in modo stabile con Win98. Si consiglia di usare il presente disco rigido esterno con Windows 98SE (Seconda Edizione) o con una versione superiore dei sistemi operativi Windows.***

1. Nomi e funzioni dei componenti.

1. Indicatori luminosi:

Esistono i seguenti indicatori luminosi: Power-on e Data-access.

2. Connettore interfaccia:

Si tratta di un connettore interfaccia che si collega al cavo interfaccia USB.

3. Interruttore dell'alimentazione:

PC: significa che il disco rigido esterno funziona tramite la porta USB del computer.

DC: significa che il disco rigido esterno funziona grazie a un alimentatore esterno.

4. Presa per alimentazione esterna:

È una presa per collegarsi a un alimentatore esterno, come ad esempio un adattatore AC.

NB: quando si sta utilizzando la funzione USB 2.0, l'alimentatore esterno è sempre necessario.

2. Installazione dell'hardware

Connessioni dei cavi

1. Inserire la presa del cavo USB nel connettore interfaccia del drive. Premere con forza fino a quando il connettore interfaccia sarà ben inserito. *Solamente nel caso di Windows 98SE e ME: non collegare il cavo USB al computer. Prima si dovrà aprire il programma di preinstallazione.*
2. **Assicurarsi che l'interruttore dell'alimentatore si trovi nella posizione corretta**

USB 2.0: è obbligatorio collegarsi a un alimentatore esterno per far funzionare il disco rigido. Accertarsi che l'interruttore dell'alimentatore, sito nella parte posteriore del disco rigido, si trovi in posizione "DC", dopo di che

ITALIANO

collegare all'apposita presa del disco rigido l'alimentatore esterno, e connettere quest'ultim o all'attacco.

USB 1.1: generalmente non è necessario nessun tipo di alimentatore esterno per questo disco rigido esterno. Accertarsi che l'interruttore dell'alimentatore, sito nella parte posteriore del disco rigido, si trovi in posizione "PC":

3. Ora è possibile installare i driver della periferica.

3. Installazione del software e del driver per Windows 98SE e Windows ME

- 1. Prima di collegare il disco rigido esterno al computer, si deve aprire il programma di preinstallazione.** Inserire il dischetto del disco rigido USB nel drive del floppy. Per aprire il programma di preinstallazione, fare doppio clic su "Risorse del computer", poi doppio clic su "Floppy drive" e infine doppio clic su "TPINST_5_04.EXE".
2. Fare clic su "Avanti" nella prima schermata che apparirà.
3. Sezionare "Completa" e poi fare clic su "Avanti".
4. Quando i file necessari saranno stati copiati sul computer, si dovrà fare clic su "Fine" e si dovrà riavviare il computer.
5. Dopo aver riavviato il computer, sarà possibile collegarvi il disco rigido esterno. Accertarsi che le connessioni al cavo interfaccia USB e all'adattatore AC (nel caso in cui si stia usando un alimentatore esterno) siano state realizzate seguendo i passi descritti nella sezione "Istallazione dell'hardware". Inserire nella porta USB del computer il connettore di porta del cavo interfaccia USB.
6. Windows rileverà automaticamente il disco rigido esterno e installerà il driver della periferica. Il sistema leggerà il contenuto del disco rigido (alcuni secondi), dopo di che apparirà una nuova lettera sull'icona del disco rigido stesso in "Risorse del computer".
7. Se il disco rigido esterno non appare in "Risorse del computer" o non funziona correttamente, si dovrà andare su "Gestione periferiche" per verificare la corretta installazione dei dispositivi. La tabella qui di seguito esposta potrà essere di aiuto.

ITALIANO

- Se il driver della periferica è stato installato correttamente, ma il disco rigido non appare ancora in “Risorse del computer”, ciò vorrà dire che il disco rigido interno è totalmente nuovo e che non contiene nessuna partizione. In tal caso Windows 98SE e Windows Me non assegneranno nessuna lettera, poiché il disco non

Driver di periferiche installati	Posizione
Storage Adapter Bridge Module	Installato in “Controller USB”.
Storage Adapter Bridge Module (TPP)	Installato in “Controller disco rigido”.
Il vero nome del disco rigido	Installato in “Drive del disco” (l’elenco dei nomi nell’immagine potrebbe differire da quella del disco rigido in uso).

contiene partizioni. Per creare una partizione si dovrà usare l’FDISK del DOS.

4. Installazione del software per Windows 2000 e Windows XP

- Accertarsi che le connessioni al cavo interfaccia USB e all’adattatore AC (nel caso in cui si stia usando un alimentatore esterno) siano state realizzate seguendo i passi descritti nella sezione “Installazione dell’hardware”. Inserire nella porta USB del computer il connettore di porta del cavo interfaccia USB.
- Windows 2000 installerà automaticamente il driver di periferica residente (USB Mass Storage Device cioè “Periferica USB per memoria di massa”). Quando il sistema avrà finito di leggere il contenuto del drive del disco rigido (alcuni secondi), il suddetto disco rigido esterno apparirà con una lettera di drive diversa, in “Risorse del computer”.
- Nel caso in cui il disco rigido interno sia totalmente nuovo, sarà impossibile leggere/scrivere dati. Prima di tutto si dovrà creare una partizione e formattare il disco rigido USB.

ITALIANO

Driver di periferiche installati	Posizione
USB Mass Storage Device	Installato in "Controller USB".
Il vero nome del disco rigido	Installato in "Drive del disco" (l'elenco dei nomi nell'immagine potrebbe differire da quella del disco rigido in uso).

5. Come aggiornare il driver della periferica (solo per Windows 2000)

Il driver residente di Windows 2000 – "USB Mass Storage Device" funzionerà correttamente con il disco rigido esterno. Non sarà necessario nessun aggiornamento con il driver del vendor. Nel caso in cui il driver residente presenti qualche tipo di problema, o se si vuole aggiornare il driver, si dovrà procedere come segue:

1. Non collegare al computer il disco rigido esterno.
2. Inserire nel drive del floppy il dischetto del driver del disco rigido USB. Fare doppio clic su "Risorse del computer", poi doppio clic su "Floppy drive" e infine doppio clic su "TPINST_5_04.EXE", per aprire così il programma di preinstallazione.
3. Nella prima schermata, fare clic su "Avanti".
4. Selezionare "Completa" dopo di che fare clic su "Avanti".
5. Apparirà il messaggio "Firma digitale non trovata". Fare clic su "Sì" per continuare.
6. Dopo aver copiato sul disco rigido interno i file necessari, apparirà una schermata come da figura. Fare clic su "Fine" per riavviare il computer.
7. I driver saranno così aggiornati. Dopo aver riavviato il computer, sarà possibile collegare a quest'ultimo il disco rigido esterno. Controllare che su "Gestione periferiche" appaiano come installati i nuovi driver. La tabella qui di seguito esposta potrà essere di aiuto.

ITALIANO

Driver di periferiche installati	Posizione
Storage Adapter Bridge Module	Installato in "Controller USB".
Il vero nome del disco rigido	Installato in "Drive del disco" (l'elenco dei nomi nell'immagine potrebbe differire da quella del disco rigido in uso).

6. Come collegare al computer il disco rigido USB

Windows 98SE/Me/2000/XP:

1. Inserire la presa del cavo USB nel connettore interfaccia del drive.
2. **Assicurarsi che l'interruttore dell'alimentatore si trovi nella posizione corretta.**

USB2.0: è obbligatorio collegarlo a un alimentatore esterno per far funzionare il disco rigido. L'interruttore dell'alimentatore deve essere sulla posizione "DC".


USB1.1: generalmente non è necessario nessun tipo di alimentatore esterno per questo disco rigido esterno, e l'interruttore dell'alimentatore deve essere sulla posizione "PC": Nel caso in cui si stia usando alimentazione esterna, l'interruttore dell'alimentatore di dovrebbe trovare in posizione "DC".

3. Nel caso in cui si stia usando un tipo qualsiasi di alimentazione esterna, collegare il filo per l'alimentazione esterna alla presa per l'alimentazione esterna, sita sul pannello posteriore del drive, dopo di che collegare l'adattatore AC alla presa di alimentazione AC.
4. Inserire nella porta USB del computer il connettore di porta del cavo USB. L'indicatore luminoso del drive dovrebbe essere acceso e il disco rigido esterno sarà pronto per essere usato.


ITALIANO

7. Come scollegare dal computer il disco rigido USB

7.1 Windows 98SE:


1. Fare clic sull'icona  che si trova nella system tray (la parte destra della barra del menu di avvio). Apparirà una finestra di dialogo accanto alla suddetta icona.
2. Nella finestra di dialogo fare clic su “Safely Remove hard disk – Drive (D:)” (Rimuovi il disco rigido senza correre pericoli – Drive (D:)). Il nome potrebbe variare a seconda del modello di disco rigido utilizzato.
3. Attendere alcuni secondi fin quando apparirà il seguente messaggio: “The hard disk storage device can now be safely removed from the system” (Il dispositivo di memoria del disco rigido può essere rimosso dal sistema senza pericolo). Fare clic su *OK*, e poi rimuovere il cavo USB dal computer.

7.2 Windows ME:

1. Fare clic sull'icona  che si trova nella system tray (la parte destra della barra del menu di avvio) e apparirà una finestra di dialogo accanto ad essa.
2. Nella finestra di dialogo fare clic su “Safely Remove hard disk – Drive (D:)” (Rimuovi il disco rigido senza correre pericoli – Drive (D:)). Il nome potrebbe variare a seconda del modello di disco rigido utilizzato.
3. Attendere alcuni secondi fin quando apparirà il seguente messaggio: “The hard disk storage device can now be safely removed from the system” (Il dispositivo di memoria del disco rigido può essere rimosso dal sistema senza pericolo). Fare clic su *OK*, e poi rimuovere il cavo USB dal computer.

7.3 Windows 2000


Nel caso in cui il disco rigido esterno sia stato installato come “USB Mass Storage Device”:

1. Fare doppio clic sull'icona  che si trova nella system tray (la parte destra della barra del menu di avvio) e apparirà una finestra di dialogo “Unplug or Eject Hardware” (Disconnetti hardware).
2. Evidenziare l'opzione “USB Mass Storage Device” nella finestra di dialogo, e poi fare clic su *Stop*. Fare clic su *OK* nella schermata successiva.


ITALIANO

3. Attendere alcuni secondi fin quando apparirà il seguente messaggio: "The USB Mass Storage Device can now be safely removed from the system" (La periferica USB per la memoria di massa può essere rimossa dal sistema senza pericolo). Fare clic su *OK*, e poi rimuovere il cavo USB dal computer.

Nel caso in cui il disco rigido esterno sia stato installato con il programma di preinstallazione:

1. Fare clic sull'icona  che si trova nella system tray (la parte destra della barra del menu di avvio) e apparirà una finestra di dialogo accanto ad essa.
2. Nella finestra di dialogo fare clic su "Safely Remove hard disk – Drive (D:)" (Rimuovi il disco rigido senza correre pericoli – Drive (D:)). Il nome potrebbe variare a seconda del modello di disco rigido utilizzato.
3. Attendere alcuni secondi fin quando apparirà il seguente messaggio: "The hard disk storage device can now be safely removed from the system" (La periferica USB per la memoria di massa può essere rimossa dal sistema senza pericolo). Fare clic su *OK*, e poi rimuovere il cavo USB dal computer.

7.4 Windows XP:

1. Fare clic sull'icona  che si trova nella system tray (la parte destra della barra del menu di avvio) e apparirà una finestra di dialogo accanto ad essa.
2. Nella finestra di dialogo fare clic su "Safely Remove hard disk – Drive (D:)" (Rimuovi il disco rigido senza correre pericoli – Drive (D:)), sempre nel caso in cui D: sia il disco rigido USB.
3. Attendere alcuni secondi fin quando apparirà il seguente messaggio: "The USB Mass Storage Device can now be safely removed from the system" (La periferica USB per la memoria di massa può essere rimossa dal sistema senza pericolo). Rimuovere il cavo USB dal computer.

Conceptronic HDU2.0
Guia de Instalação Rápida

Os nosso parabéns pela compra do seu HDU2.0 Conceptronic.

O Guia de Instalação do Hardware que se inclui fornece-lhe uma explicação passo a passo de como instalar o Conceptronic HDU2.0 seu Portátil/PC. Quando tiver problemas, aconselhámo-lo a ir ao nosso **site de assistência** (vá a www.conceptronic.net e clique em 'support/2-Tech'). Aqui vai encontrar muitas possibilidades de resolver os seus problema.

De maneira a lhe podermos prestar a assistência pedida, precisamos que nos forneça os seguintes pormenores:

- Uma descrição clara do problema;
- Número da versão dos programas de gestão que está a usar (consulte sempre o website da Conceptronic para verificar se está a usar a última versão);
- Tipo de Portátil/PC que está a usar;
- Sistema operativo que está a usar

Para mais informações sobre produtos de Conceptronic, por favor visite o Web Site da Conceptronic: www.conceptronic.net

A instalação do Software conforme se encontra descrita abaixo pode ser ligeiramente diferente da instalação do seu computador. Isso depende da versão do Windows que está a utilizar.

NOTA:

- ***Apesar do disco rígido externo suportar a função USB2.0, a velocidade de transferência real depende de a que porta USB está ligado. Se a porta USB suportar USB2.0, o disco rígido externo trabalha com a função USB2.0 (até 480Mbits/seg); se a porta USB suportar apenas USB1.1, o disco rígido externo só pode trabalhar com a função USB1.1 (até 12Mbits/seg).***
- ***Com o Win98, o dispositivo USB não é estável para trabalhar; recomendamos usar este disco rígido externo com o Windows 98SE (Segunda Edição) ou com a versão mais recente dos sistemas operativos do Windows.***

PORTUGUÈS

1. Nomes e funções dos elementos

1. LED:

Indicador LED de alimentação e Acesso de dados.

2. Ficha de Interface:

Esta ficha de interface liga-se ao cabo da interface USB.

3. Comutador de Fonte de Alimentação:

PC: significa que o disco rígido externo é alimentado pela porta USB do computador.

DC: Significa que o disco rígido externo é alimentado por uma fonte de alimentação externa.

4. Tomada de Alimentação Externa:

Esta tomada liga-se a uma fonte de alimentação externa, tal como um adaptador AC.

Nota: quando usar a função USB2.0, a fonte de alimentação externa é sempre necessária.

2. Instalação do Hardware

Ligações de Cabos

1. Insira a ficha do cabo USB na Ficha de Interface da unidade. Empurre bem até a Ficha de Interface ficar bem introduzida. *Windows 98SE e ME apenas: Não ligue o cabo USB ao computador. Faça primeiro a instalação do programa de pré-instalação.*

2. **Certifique-se de que o Comutador de Fonte de Alimentação está na posição correcta.**

USB2.0: Deve ligar uma alimentação externa para alimentar a unidade de disco rígido; para isso, certifique-se de que o Comutador de Fonte de Alimentação na parte de trás da unidade do disco rígido está na posição 'DC', e depois ligue a alimentação externa à Tomada de Alimentação Externa da unidade e ligue a alimentação externa à tomada de parede.

PORTUGUÈS

USB1.1: Normalmente não é necessária qualquer alimentação externa para este disco rígido externo. Certifique-se de que a tomada de Alimentação Externa na parte de trás da unidade do disco rígido está na posição 'PC'.

3. Agora já está pronto para instalar os controladores do dispositivo.

3. Instalação do Software e dos Controladores no Windows 98SE e ME

Antes de ligar o disco rígido externo ao computador, execute primeiro o programa de pré-instalação. Insira a disquete dos controladores do disco rígido USB na sua unidade de disquetes. Faça um duplo clique em 'My Computer' (O Meu Computador), outro duplo clique em 'Floppy drive' (Unidade de Disquetes) e mais um duplo clique em 'TPINST_5_04.EXE' para executar o programa de pré-instalação.

1. No primeiro ecrã, faça um clique em 'Next' (Seguinte).
2. Seleccione 'Complete' (Completo) e depois clique em 'Next' (Seguinte).
3. Depois dos ficheiros necessários serem copiados para o seu computador, clique em 'Finish' (Terminar) para reiniciar o computador.
4. Depois do computador ter reiniciado, já pode ligar o disco rígido externo ao computador. Certifique-se de que as ligações do cabo de Interface USB e depois do adaptador AC (se estiver a usar a alimentação externa) estão feitas conforme se descreve na Instalação de Hardware. Insira a ficha da porta do cabo da Interface USB na porta USB do seu computador.
5. O Windows vai detectar o disco rígido externo e vai instalar o controlador do dispositivo automaticamente. Depois do sistema ler o conteúdo do controlador do disco rígido (alguns segundos), vai ver que foi atribuída uma nova letra à unidade em 'My Computer' (O Meu Computador).

PORTUGUÊS

- Se o disco rígido externo não aparecer em 'My Computer' (O Meu Computador) ou não funcionar bem, por favor vá a 'Device Manager' (Gestor de Dispositivos) para verificar se os dispositivos estão bem instalados. Veja a tabela seguinte.

Controladores de Dispositivos Instalados	Localização
Storage Adapter Bridge Module	Instalado em 'Universal Serial Bus Controllers' (Controladores USB).
Storage Adapter Bridge Module (TPP)	Instalado em 'Hard Disk Controllers' (Controladores de Disco Rígido).
O verdadeiro nome da unidade do disco rígido	Instalado em 'Disk Drives' (a lista de nomes da figura pode ser diferente da sua unidade de disco rígido).

- Se o controlador do dispositivo já está devidamente instalado, mas o disco rígido ainda não se vê em 'My Computer' (O Meu Computador), significa que o controlador do disco rígido dentro do kit é um controlador de disco completamente novo que não tem nenhuma partição e o Windows 98SE e Windows Me não atribuem nenhuma letra de unidade para esta unidade de disco sem qualquer partição. Use FDISK numa janela do DOS para criar uma partição.

4. Instalação do Software no Windows 2000 e Windows XP

- Certifique-se de que as ligações do cabo de Interface USB e depois do adaptador AC (se estiver a usar a alimentação externa) estão feitas conforme se descreve na Instalação de Hardware. Insira a ficha da porta do cabo da Interface USB na porta USB do seu computador.
- O Windows 2000 vai instalar o seu controlador de dispositivo residente (USB Mass Storage Device) automaticamente. Depois do sistema ler o conteúdo do controlador do disco rígido (alguns segundos), vai ver que foi atribuída uma nova letra à unidade em 'My Computer' (O Meu Computador).
- Se o controlador do disco rígido dentro do kit for um controlador de disco completamente novo que não tenha nenhuma partição, não pode ler/escrever

PORTUGUÊS

dados nele/a partir dele. Primeiro tem de criar uma partição e formatar o Disco rígido USB.

Controladores de Dispositivos Instalados	Localização
USB Mass Storage Device	Instalado em 'Universal Serial Bus Controllers' (Controladores USB).
O verdadeiro nome da unidade do disco rígido	Instalado em 'Disk Drives' (Controladores de Disco Rígido) (a lista de nomes da figura pode ser diferente da sua unidade de disco rígido).

5. Como Actualizar o Controlador do Dispositivo (apenas Windows 2000)

O controlador residente do Windows 2000 – 'USB Mass Storage Device' funciona correctamente com o disco rígido externo, não precisa de o actualizar com o controlador do vendedor. Se o controlador residente tiver problemas ou quiser actualizar o controlador para uma versão mais recente, o procedimento a seguir é o seguinte:

1. Não ligue o disco rígido externo ao computador.
2. Insira a disquete do controlador dos disco rígido USB na sua unidade de disquetes. Faça um duplo clique em 'My Computer' (O Meu Computador), outro duplo clique em 'Floppy drive' (Unidade de Disquetes) de mais um duplo clique e 'TPINST_5_04.EXE' para executar o programa de pré-instalação.
3. No primeiro ecrã, faça clique em 'Next' (Seguinte).
4. Seleccione 'Complete' (Completo), e depois clique em 'Next' (Seguinte).
5. Aparece a mensagem 'Digital Signature Not Found' (Assinatura Digital Não Encontrada); clique em 'Yes' (Sim) para continuar.
6. Depois dos ficheiros necessários serem copiados para o seu disco rígido interno, aparece um ecrã como a figura. Clique em 'Finish' (Terminar) para reiniciar o computador.

PORTUGUÊS

7. Agora os controladores foram actualizados. Depois do computador ter reiniciado, pode ligar o disco rígido externo ao computador. Verifique em 'Device Manager' (Gestor de Dispositivos) os controladores novos devem ser instalados. Veja a tabela seguinte.

Controladores de Dispositivos Instalados	Localização
Storage Adapter Bridge Module	Instalado em 'Universal Serial Bus Controllers' (Controladores USB).
O verdadeiro nome da unidade do disco rígido	Instalado em 'Disk Drives' (Controladores de Disco Rígido) (a lista de nomes da figura pode ser diferente da sua unidade de disco rígido).

6. Ligação do Disco Rígido USB ao Seu Computador Windows 98SE/Me/2000/XP:

1. Insira a ficha do cabo USB à Ficha do Interface da sua unidade.
2. **Certifique-se de que o Computador de Fonte de Alimentação está na posição correcta.**

USB2.0: Deve ligar uma alimentação externa para alimentar a unidade de disco rígido e certifique-se de que o Computador de Fonte de Alimentação está na posição 'DC'.


USB1.1: Normalmente não é necessária qualquer alimentação externa para este disco rígido externo e a tomada de Alimentação Externa está na posição 'PC'. Quando se usar a alimentação externa, o Computador de Fonte de Alimentação deve estar na posição 'DC'.

3. Se estiver a usar uma fonte de alimentação externa, ligue a ficha da alimentação externa à Tomada de Alimentação Externa no painel traseiro da unidade. Depois ligue o adaptador AC à tomada de parede AC.
4. Insira a ficha da porta do cabo USB à porta USB do seu computador. O LED da unidade deve estar aceso e o seu disco rígido externo está agora pronto para ser usado.


PORTUGUÊS

7. Desligar o Disco Rígido USB do Seu Computador

7.1 *Windows 98SE*:


1. Clique no ícone  no painel do sistema, e aparece uma caixa de diálogo ao lado deste ícone.
2. Clique em 'Safely Remove hard disk – Drive (D:)' (Remover disco rígido em segurança – Unidade (D:)) (O nome pode ser diferente do seu, dependendo do modelo de controlador de disco rígido que estiver a usar) na caixa de diálogo.
3. Espere alguns segundos até o sistema apresentar 'The hard disk storage device can now be safely removed from the system' (O dispositivo de armazenamento de disco rígido pode ser agora removido em segurança do seu sistema). Clique em *OK*, e depois retire o cabo USB do seu computador.

7.2 *Windows ME*:

1. Clique no ícone  no painel do sistema, e aparece uma caixa de diálogo ao lado deste ícone.
2. Clique em 'Safely Remove hard disk – Drive (D:)' (Remover disco rígido em segurança – Unidade (D:)) (O nome pode ser diferente do seu, dependendo do modelo de controlador de disco rígido que estiver a usar) na caixa de diálogo.
3. Espere alguns segundos até o sistema apresentar 'The hard disk storage device can now be safely removed from the system' (O dispositivo de armazenamento de disco rígido pode ser agora removido em segurança do seu sistema). Clique em *OK*, e depois retire o cabo USB do seu computador.

7.3 *Windows 2000*


Quando esta unidade externa tiver sido instalada como 'USB Mass Storage Device':

1. Faça um duplo clique no ícone  no painel do sistema e aparece a caixa de diálogo 'Unplug or Eject Hardware' (Desligar ou Retirar Hardware).
2. Seleccione 'USB Mass Storage Device' na caixa de diálogo e faça clique em *Stop*. Clique em *OK* no ecrã seguinte.


PORTUGUÊS

3. Espere alguns segundos até o sistema apresentar 'The USB Mass Storage Device can now be safely removed from the system' (O dispositivo USB Mass Storage Device pode ser agora removido em segurança do seu sistema). Clique em *OK*, e depois retire o cabo USB do seu computador.

Quando esta unidade externa tiver sido instalada com o programa de pré-instalação:

1. Clique no ícone  no painel do sistema, e aparece uma caixa de diálogo ao lado deste ícone.
2. Clique em 'Safely Remove hard disk – Drive (D:)' (Remover disco rígido em segurança – Unidade (D:)) (O nome pode ser diferente do seu, dependendo do modelo de controlador de disco rígido que estiver a usar) na caixa de diálogo.
3. Espere alguns segundos até o sistema apresentar 'The hard disk storage device can now be safely removed from the system' (O dispositivo de armazenamento de disco rígido pode ser agora removido em segurança do seu sistema). Clique em *OK*, e depois retire o cabo USB do seu computador.

7.4 Windows XP:

1. Clique no ícone  no painel do sistema, e aparece uma caixa de diálogo ao lado deste ícone.
2. Clique em 'Safely remove USB Mass Storage Device – Drive (D:)' (Remover disco rígido em segurança – Unidade (D:)) (Assumindo que D: é o disco rígido USB) na caixa de diálogo.
3. Espere alguns segundos até o sistema apresentar 'The USB Mass Storage Device can now be safely removed from the system' (O dispositivo USB Mass Storage Device pode ser agora removido em segurança do seu sistema). Clique em *OK*, e depois retire o cabo USB do seu computador.